Para su publicación inmediata: 03/07/2017 **GOBERNADOR ANDREW M. CUOMO**

EL GOBERNADOR CUOMO DESPLIEGA MÁS RECURSOS ESTATALES PARA ASISTIR A LAS COMUNIDADES AFECTADAS POR LAS FUERTES TORMENTAS E INUNDACIONES

El Gobernador Envía a Altos Funcionarios de la DHSES y el DEC a Hoosick Falls

Equipos del DOT, la DHSES y el DEC Ayudan en las Operaciones de Mitigación de Inundaciones y Limpieza después de las Tormentas en la Región Capital, Región Central de Nueva York y Mohawk Valley

El gobernador Andrew M. Cuomo dio instrucciones hoy a los organismos estatales de desplegar más personal de emergencia para ayudar a las comunidades afectadas por las tormentas eléctricas severas e inundaciones repentinas del 1 de julio. Los funcionarios estatales siguen coordinando con los gobiernos locales para evaluar el impacto, proveer apoyo estatal y tratar cualquier necesidad no atendida. Bajo la dirección del Gobernador, los altos funcionarios de la Oficina de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia (DHSES, por sus siglas en inglés) y el Departamento de Conservación Ambiental (DEC, por sus siglas en inglés) fueron enviados a Hoosick Falls para que ayuden a la comunidad a recuperarse de la inundación.

“Las tormentas de este fin de semana ocasionaron inundaciones en comunidades de todo el estado. Funcionarios de varios organismos estatales están en el lugar con más equipos, personal y recursos para ayudar a las comunidades que se vieron gravemente afectadas por las tormentas”, **dijo el gobernador Cuomo.** “No les quepa la menor duda de que haremos todo lo que está a nuestro alcance para ayudar a las comunidades afectadas a que se recuperen lo más rápido posible”.

Medidas estatales para asistir al condado de Rensselaer

Oficina de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia

En la ciudad de Hoosick Falls, condado de Rensselaer, la Oficina de Prevención y Control de Incendios de la DHSES, Grupo de Trabajo 2 de Nueva York inspeccionó 59 estructuras y entregó una lista de seis propiedades con daño estructural a funcionarios del pueblo. Ayer, el comisionado de la DHSES, Roger Parrino, recorrió la infraestructura dañada y se reunió con funcionarios locales en el pueblo para garantizar que el estado brinde todos los recursos necesarios a fin de ayudar a la comunidad a que se recupere de las inundaciones.

Departamento de Conservación Ambiental

En el pueblo de Hoosick Falls, distintos empleados de las áreas de manejo de emergencias del DEC, respuesta ante derrames, remediación, seguridad pública e ingeniería hidráulica estuvieron en el lugar durante el fin de semana para intervenir ante las graves inundaciones en la zona. El personal del DEC continúa brindando autorización y conocimientos técnicos a funcionarios locales mientras se desarrollan las inspecciones de daños y reparaciones necesarias, y el estado está preparado para ayudar a identificar cualquier necesidad de fondos que faciliten la recuperación de la comunidad.

El equipo de Respuesta ante Derrames del DEC supervisó la limpieza y el control de cuatro derrames menores. Los ingenieros de Seguridad de Represas del DEC están trabajando con los administradores de emergencia para inspeccionar la represa de la escuela Hoosac. El DEC también sigue asistiendo a propietarios de viviendas afectadas con sistemas de Tratamiento de Agua de Punto de Entrada (POET, por sus siglas en inglés). Los POET son sistemas cerrados de tratamiento de agua que no son afectados por inundaciones en sótanos o plantas bajas. El DEC determinó que no hubo daños en los sitios estatales del superfondo del pueblo.

El personal del DEC seguirá contactando a propietarios de viviendas que cuenten con sistemas POET en zonas con mayor posibilidad de inundaciones, y toda persona que tenga dudas puede ponerse en contacto con la línea gratuita directa del DEC al 1-888-459-8667 que está disponible todos los días y a toda hora. Asimismo, el DEC está trabajando con el Departamento de Salud del condado de Rensselaer para inspeccionar la planta de tratamiento de aguas residuales en Country Acres Mobile Home Park ante posibles daños. El DEC también está examinando si el restaurante Man of Kent Restaurant ha sufrido daños.

Departamento de Transporte

La Ruta 7 en Hoosick Falls, condado de Rensselaer, está abierta con una dirección única alterna que se controla por medio de un semáforo temporal en ambos puntos debido a la erosión de las laderas y daños en las alcantarillas. Se seguirá con la inspección para determinar el marco de tiempo que se necesita para volver a abrirla totalmente.

<u>Medidas estatales para asistir al condado de Oneida</u>

Oficina de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia

La DHSES distribuyó 15 bombas, varias mangueras y cuatro generadores para la ciudad de Whitesboro y 1.600 sacos de arena rellenados para la ciudad de Utica.

Departamento de Conservación Ambiental

En el condado de Oneida, el DEC supervisa el trabajo para garantizar la integridad de la planta de tratamiento de aguas servidas. El equipo de Respuesta ante Derrames del DEC ha respondido y supervisado las obras de limpieza de siete derrames en la zona

afectada por la inundación, cuatro en el condado de Rensselaer. En el condado de Westchester, un semiremolque volcó y derramó 6.000 galones de aguas residuales. El equipo de Derrames del DEC y sus contratistas respondieron de inmediato y limpiaron el derrame. Se sigue dando seguimiento para garantizar una total limpieza de la zona. No se liberaron aguas residuales a los cuerpos de agua cercanos. Las actividades de respuesta ante emergencias del DEC se siguen desarrollando activamente en cada condado. En el condado de Fulton, el DEC está trabajando con la oficina de emergencias del condado para manejar los niveles del lago Canada.

Departamento de Transporte

La Ruta 233 en Westmoreland, condado de Oneida, está cerrada en ambas direcciones en Seneca Turnpike para reemplazar alcantarillas. Se espera que la carretera se vuelva a abrir en las próximas semanas.

Medidas estatales adicionales en la región capital, la región central de Nueva York y Mohawk Valley

Oficina de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia

El personal regional de la Oficina de Manejo de Emergencias de la Oficina de Seguridad Nacional y Servicios de Emergencia ha estado en comunicación permanente con los funcionarios locales de los condados de Herkimer, Oneida y Rensselaer.

Departamento de Conservación Ambiental

El Departamento de Conservación Ambiental está trabajando en los condados de Cayuga, Fulton, Herkimer, Oneida, Rensselaer, St. Lawrence, Saratoga, Sullivan y Westchester a fin de proveer la asistencia necesaria en el terreno para garantizar la integridad de las presas y plantas de tratamiento de aguas servidas locales, investigar y controlar cualquier derrame, brindar las autorizaciones de emergencia necesarias e inspeccionar y cerrar edificios estatales como campamentos.

Departamento de Transporte

El Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés) del Estado de Nueva York está retirando escombros de las carreteras, alcantarillas y puentes del estado que se originaron por las inundaciones repentinas. Mientras continúan las inspecciones, el DOT ha reparado y reabierto 28 carreteras, además de cinco puentes.

El DOT también proporcionó generadores, bombas de gasolina, sacos de arena y muros de hormigón a los municipios para ayudar con la limpieza en las carreteras locales.

Algunas carreteras necesitan más reparaciones exhaustivas y permanentes antes de que se vuelvan a abrir, incluyendo:

La Ruta 171 en Frankfort, condado de Herkimer, está cerrada en ambas direcciones entre Litchfield Road y Furnace Road debido a tareas de retiro de escombros y

reemplazo de alcantarillas. Se espera que la carretera se vuelva a abrir en dos semanas.

Si usted ha sufrido inundaciones en su hogar o negocio:

- Limpie paredes, pisos sólidos y demás superficies de la casa con jabón y agua y desinfectarlos con una solución que esté preparada con una taza de lavandina en cinco galones de agua.
- Desinfecte a fondo las superficies que están en contacto con alimentos y las áreas de juego de niños.
- Lave todas las sábanas y ropa con agua caliente o límpielas en seco.
- Seque al sol y rocíe a fondo con un desinfectante aquellos artículos que no se pueden lavar o limpiar en seco, como los colchones y los muebles tapizados.
- Limpie las alfombras con vapor.
- Reemplace los aglomerados, paneles aislantes y filtros desechables de su sistema de calefacción/refrigeración.

Puede encontrar más consejos de seguridad para mantenerse seguro antes durante y después de las inundaciones y tormentas en el sitio web de la www.dhses.ny.gov.

###

Noticias adicionales en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Cámara Ejecutiva | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418